KOMISSIO

EY—TURKKI-TULLIYHTEISTYÖKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/1999,

tehty 28 päivänä toukokuuta 1999,

menettelyistä, joiden tarkoituksena on helpottaa EUR.1-tavaratodistusten antamista ja kauppalaskuilmoitusten laatimista Euroopan unionin, Turkin ja tiettyjen Euroopan maiden välistä etuuskohteluun oikeutettua kauppaa koskevien säännösten mukaisesti

(1999/535/EY)

EY—TURKKI-TULLIYHTEISTYÖKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisestä assosiaatiosta 12 päivänä syyskuuta 1963 tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tulliliiton viimeisen vaiheen aloittamisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 tehdyn EY—Turkki-assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/95 [1] ja erityisesti sen 16 ja 28 artiklan,

sekä katsoo, että

sekä yhteisö että Turkki ovat allekirjoittaneet tullietuussopimuksia seuraavien Euroopan maiden kanssa: Norja, Sveitsi, Islanti, Tšekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Unkari, Puola, Romania, Bulgaria, Slovenia, Liettua, Latvia ja Viro; kyseisten sopimusten puitteissa säädetään etuuskohteluun oikeutettujen tuotteiden aseman antamisesta sekä yhteisöstä että Turkista peräisin oleville tuotteille,

yhteisön ja Turkin välisen kaupan osalta tulliliiton täytäntöön panemiseksi annetussa lainsäädännössä ei yleisesti velvoiteta ilmoittamaan kaupan kohteena olevien tuotteiden alkuperää; tämän vuoksi edellä mainittujen sopimuksien tarjoamien etujen täysimääräiseksi hyödyntämiseksi yhteisöstä tai Turkista peräisin olevien tuotteiden osalta on tarpeen toteuttaa toimenpiteitä, jotka mahdollistavat tarpeen vaatiessa asianomaisten tuotteiden alkuperää koskevien tietojen välttämisen toimijoiden kesken edellä mainittujen maiden kanssa tehtyjen sopimusten mukaisen alkuperäselvityksen laatimiseksi, ja

tämän vuoksi on suotavaa antaa edellä tarkoitettujen tuotteiden toimittajille mahdollisuus esittää alkuperäselvitys kyseisistä tuotteista niillä samoilla edellytyksillä, joista on säädetty Euroopan talousyhteisön ja tiettyjen maiden välistä etuuskohteluun oikeutettua kauppaa koskevissa säännöksissä vahvistetusta menettelystä EUR.1-tavaratodistusten antamisen ja EUR.2-lomakkeiden laatimisen helpottamiseksi 14 päivänä marraskuuta 1983 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3351/83 [2],

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

I OSASTO

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Tavarantoimittajan ilmoituksen käyttö

1. Yhteisöstä Turkkiin tai Turkista yhteisöön joko samassa tilassa tai edelleen käsiteltyinä vietäviksi tarkoitettujen tavaroiden toimittaja voi jokaisessa yhteisön tai Turkin tekemässä sopimuksessa määrättyjen alkuperäsääntöjen mukaisesti esittää toimitettujen tuotteiden alkuperäaseman osoittavan ilmoituksen, jäljempänä 'tavarantoimittajan ilmoitus'.

2. Viejä voi käyttää tavarantoimittajan ilmoitusta todisteena erityisesti EUR.1-tavaratodistushakemuksen tukena tai kauppalaskuilmoitusten täydentämisen perusteena.

II OSASTO

TAVARANTOIMITTAJAN ILMOITUKSET

2 artikla

Tavarantoimittajan ilmoituksen laatiminen

Jäljempänä 3 artiklassa tarkoitettuja tapauksia lukuun ottamatta tavarantoimittajan on laadittava jokaisen tavaralähetyksen osalta erillinen tavarantoimittajan ilmoitus joko lähetykseen liittyvään kauppalaskuun tai tämän kauppalaskun liitteeseen tai lähetysluetteloon tai mihin tahansa lähetykseen liittyvään kaupalliseen asiakirjaan, jossa tavarat kuvaillaan riittävän yksityiskohtaisesti, jotta ne voidaan tunnistaa. Kyseinen ilmoitus voidaan laatia minä ajankohtana hyvänsä, myös tavaroiden luovutuksen jälkeen.

[1] EYVL L 35, 13.2.1996, s. 1.

[2] EYVL L 339, 5.12.1983, s. 19.

3 artikla

Tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus

1. Kun tavarantoimittaja toimittaa tietylle asiakkaalle säännöllisesti tavaraa, jonka alkuperäaseman oletetaan pysyvän samana pitkän ajanjakson ajan, hän voi laatia ainoastaan yhden tavarantoimittajan ilmoituksen näiden tavaroiden seuraavia lähetyksiä varten, jäljempänä 'tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus'.

2. Tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus voidaan tavallisesti tehdä enintään yhdeksi vuodeksi ilmoituksen esittämispäivästä. Tulliviranomaiset voivat määrätä edellytykset, joiden mukaisesti pidempiä ajanjaksoja voidaan käyttää.

3. Tavarantoimittajan on ilmoitettava ostajalle välittömästi, jos tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus ei enää ole voimassa toimitettujen tavaroiden osalta.

4 artikla

Tavarantoimittajan ilmoituksen muoto ja laatiminen

1. Tavarantoimittajan ilmoitus etuuskohteluun alkuperätuotteille on laadittava liitteessä I esitetyssä muodossa ja pitkäaikaisilmoituksen osalta liitteessä II esitetyssä muodossa.

2. Tavarantoimittajan ilmoitus voidaan laatia valmiille lomakepohjalle.

3. Tavarantoimittajan ilmoitus on allekirjoitettava käsin.

4. Kun kauppalasku ja tavarantoimittajan ilmoitus laaditaan tietokoneella, tavarantoimittajan ilmoitusta ei kuitenkaan tarvitse välttämättä allekirjoittaa käsin, jos tavarantoimittajayhtiössä asiasta vastaava työntekijä voidaan tunnistaa tavalla, joka tyydyttää tulliviranomaisia Turkissa tai siinä jäsenvaltiossa, jossa tavarantoimittajan ilmoitus on laadittu. Mainitut tulliviranomaiset voivat vahvistaa tämän kohdan soveltamisen edellytykset.

III OSASTO

INF 4 -TIEDOTUSLOMAKKEET

5 artikla

INF 4 -tiedotuslomakkeen käyttö

1. Tulliviranomaiset voivat pyytää viejää esittämään INF 4 -tiedotuslomakkeen tavarantoimittajan ilmoituksen aitouden ja asianmukaisuuden osoittamiseksi.

2. Tavarantoimittaja täyttää tämän vuoksi samalla kertaa sekä INF 4 -tiedotuslomakkeen että hakemuslomakkeen, joiden mallit ovat liitteessä III. Kyseiset asiakirjat on täytettävä yhdellä yhteisön virallisista kielistä tai turkiksi asiakirjat antavan valtion lainsäädännön mukaisesti. Jos ne täytetään käsin, tiedot on kirjoitettava musteella painokirjaimin. Tuotteiden kuvaus on merkittävä tarkoitukseen varattuun kohtaan tyhjää tilaa jättämättä. Jos kohtaa ei ole täytetty kokonaan, kuvauksen viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja tyhjä tila on viivattava yli rastilla.

3. Toimivaltaisen tullitoimipaikan on annettava tiedotuslomake toteutettuaan ne tarkastukset, jotka ovat tarpeen tiedotuslomakkeen ja tavarantoimittajan laatiman hakemuksen sisältämien tietojen oikeellisuuden varmistamiseksi toimitettujen tavaroiden osalta.

4. Tulliviranomaisilla on oikeus vaatia todistusasiakirjoja tai suorittaa tarkastuksia, joita ne pitävät tarpeellisina tavarantoimittajan ilmoituksessa tai tiedotuslomakkeessa olevien merkintöjen oikeellisuuden tarkistamiseksi.

5. Lomake on annettava tai lähetettävä tavarantoimittajalle, joka välittää sen ostajalle tai sen esittämistä pyytäneelle tullitoimipaikalle.

6. Lomakkeen antaneen tullitoimipaikan on säilytettävä hakemus ja kaikki liitteenä olevat asiakirjat kolmen vuoden ajan.

IV OSASTO

SIIRTYMÄSÄÄNNÖKSET

6 artikla

Yhteisön ja Turkin tekemien sopimusten alkuperäsääntöjä koskevia määräyksiä/säännöksiä voidaan soveltaa tavaroihin, jotka on luovutettu Turkista yhteisöön tai yhteisöstä Turkkiin ennen tämän päätöksen voimaantuloa tämän päätöksen mukaisesti annetulla tavarantoimittajan ilmoituksella.

V OSASTO

LOPPUSÄÄNNÖKSET

7 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään. Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1999.

Tehty Urfassa 28 päivänä toukokuuta 1999.

Tulliyhteistyökomitean puolesta

A. WIEDOW

Puheenjohtaja

LIITE I

ILMOITUS TUOTTEISTA, JOILLA ON ETUUSKOHTELUUN OIKEUTTAVA ALKUPERÄASEMA

1. Allekirjoittanut ilmoittaa, että tässä kauppalaskussa luetellut tavarat . . . . . ([1]) on tuotettu. . . . . ([2]) ja täyttävät alkuperäsäännöt . . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . ([3]) kanssa käytävässä etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa.

Allekirjoittanut sitoutuu toimittamaan tulliviranomaisille kaikki lisätodisteet, joita nämä pitävät tarpeellisina

. . . . . ([4]) . . . . . ([5])

. . . . . ([6])

Huomautus:

Edellä oleva teksti, sivun alareunassa olevien alaviitteiden mukaisesti täydennettynä, muodostaa tavarantoimittajan ilmoituksen. Alaviitteitä ei tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

([1]) — Jos ilmoitus koskee ainoastaan tiettyjä kauppalaskussa lueteltuja tavaroita, niissä on oltava tunnus tai merkki, jonka avulla ne voidaan selvästi tunnistaa, ja tästä merkistä on mainittava ilmoituksessa seuraavasti:

"tässä kauppalaskussa luetellut . . ., joissa on merkintä . . ., on tuetettu . . .".

— Jos käytetään 2 artiklan mukaisesti muuta asiakirjaa kuin kauppalaskua tai kauppalaskun liitettä, kyseisen asiakirjan nimi on mainittava ilmaisun "kauppalasku" sijasta.

([2]) Yhteisö, jäsenvaltiot, Turkki tai kumppanuusvaltio. Kumppanuusvaltion osalta on viitattava siihen tullitoimipaikkaan, jonka hallussa alkuperäselvitys on, ja kyseisen selvityksen numeroon sekä, jos mahdollista, tulli-ilmoituksen numeroon.

([3]) Ilmoitetaan kyseinen (kyseiset) kumppanuusvaltio(t).

([4]) Paikka ja päiväys.

([5]) Nimi ja asema yhtiössä.

([6]) Allekirjoitus.

LIITE II

PITKÄAIKAISILMOITUS TUOTTEISTA, JOILLA ON ETUUSOIKEUSKOHTELUUN OIKEUTTAVA ALKUPERÄASEMA

Allekirjoittanut ilmoittaa, että jäljempänä mainittuja tavaroita:

..... (1) ..... (2)

....

....

toimitetaan säännöllisesti ..... (3), ja ne on tuotettu ..... (4)

ja täyttävät alkuperäsäännöt ..... (5) kanssa käytävässä etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa.

Tämä ilmoitus on voimassa näiden tuotteiden kaikkien seuraavien lähetysten osalta, jotka lähetetään (mistä) ....

..... (mihin) ..... (6). Allekirjoittanut sitoutuu viipymättä

ilmoittamaan ..... (3) tämän ilmoituksen voimassaolon mahdollisesta lakkaamisesta.

Allekirjoittanut sitoutuu toimittamaan tulliviranomaisille kaikki lisätodisteet, joita nämä pitävät tarpeellisina.

..... (7) ..... (8)

..... (9)

Huomautus:

Edellä oleva teksti, sivun alareunassa olevien alaviitteiden mukaisesti täydennettynä, muodostaa tavarantoimittajan ilmoituksen. Alaviitettä ei tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

(1) Kuvaus.

(2) Kauppalaskussa käytetty kauppanimitys, esimerkiksi mallin numero.

(3) Sen yhtiön nimi, jolle tavara toimitetaan.

(4) Yhteisö, jäsenvaltiot, Turkki tai kumppanuusvaltio.

(5) Ilmoitetaan kyseinen (kyseiset) kumppanuusvaltio(t).

(6) Ilmoitetaan päivämäärät. Ajanjakso ei saa yleensä olla pidempi kuin kaksitoista kuukautta, ellei 3 artiklassa tarkoitetuista edellytyksistä muuta johdu.

(7) Paikka ja päiväys.

(8) Nimi ja asema, yhtiön nimi ja osoite.

(9) Allekirjoitus.

LIITE III

INF 4 -TIEDOTUSLOMAKE JA HAKEMUS INF 4 -TIEDOTUSLOMAKETTA VARTEN

Painamista koskevia ohjeita

1. Jokaisen lomakkeen on oltava kooltaan 210 × 297 millimetriä; lomakkeen pituus voi olla enintään 8 millimetriä määrämittaa suurempi tai enintään 5 millimetriä sitä pienempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 grammaa neliömetriltä.

2. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Turkin toimivaltaiset viranomaiset voivat pidättää itselleen lomakkeiden paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaiseen lomakkeeseen on tehtävä merkintä tästä hyväksymisestä. Lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Lomakkeessa on oltava myös painatettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.